

CERTIFICAT PRATIQUE DE LANGUE FRANÇAISE
Sorbonne Université C 1

ÉPREUVE DE LANGUE ET COMPRÉHENSION ÉCRITE

A. Épreuve de langue

- 25 points -

I. Complétez le texte suivant en conjuguant le verbe entre parenthèses au temps qui convient : - 7 points-

Hier, Simon (**être**) dans sa classe et après (**réfléchir**)
....., soudain il (**penser**) : il faut que je
(**mettre**) mon programme à jour. Demain, les grands (**faire**)
..... un devoir et quand ils (**finir**), toute la classe
(**aller**) en récréation.

II. Transformation de phrases. - 3 points -

a) Mettez cette phrase à la forme négative en faisant les modifications nécessaires :

- 1 point -

- Les enfants avaient déjà vu la mer.
.....

b) Transformez cette phrase en phrase interrogative en faisant les modifications nécessaires :

- 1 point -

- Vous savez que j'aime beaucoup lire.
.....

c) Transformez cette phrase en phrase exclamative en faisant les modifications nécessaires :

- 1 point -

- Ils ont vu un beau spectacle.
.....

III. Accordez correctement les participes passés :

- 4 points -

Elles m'ont (**rendre**) les revues que je leur avais (**prêter**)
.....
Les élèves se sont (**rassembler**) devant la porte et ils sont (**entrer**)
.....
Les fillettes ont (**jouer**) à la balle et elles se sont (**raconter**)
..... des secrets.
Ils se sont (**rencontrer**) et ils se sont (**parler**)

IV. Discours direct et indirect. Voix active et passive.

- 4 points-

a) Mettez au style indirect en faisant les transformations nécessaires :

- 1 point -

- Le maître demanda aux élèves : « mettez-vous en rangs ! »

.....
.....

b) Mettez au style direct en faisant les transformations nécessaires :

- 1 point -

- Le maître demanda à l'élève s'il avait appris sa leçon.

.....
.....

c) Mettez à la voix passive.

- 1 point -

- Les paysans commencèrent les vendanges en septembre.

.....

d) Mettez à la voix active.

- 1 point -

- Les travaux des champs auront été effectués par les villageois.

.....

V. Complétez avec une conjonction de subordination :

- 2 points -

..... le temps soit incertain, les foins soient rentrés
..... l'orage éclate, il faut nous nous dépêchions.

VI. Choisissez et entourez le mot en gras correctement orthographié :

- 5 points -

Le maître se tenait à l'entrée de la (**cour / cours/ coure**) de l'école. On (**voyaient / voyait / voillait**) des groupes d'enfants qui (**acquourraient / acouraient / accouraient**) en se (**pressent / praissant / pressant**). Des (**maires / mères / mers**) de famille (**donnait / donner / donnaient**) la main a des bambins qu'elles avaient (**amenés / amener / amené**) devant l'école. La cloche (**sona / sonna / sonnat**) et les élèves (**avançèrent / avencèrent / avançairont**) en (**rands / rans / rangs**) serrés.

B- 1. Épreuve de compréhension écrite

- 13 points -

1. **Vous ferez un compte rendu de l'extrait du texte en 100 mots ($\pm 10\%$).** - 5 points-
(Exemple : il n'avait pas = 4 mots. Indiquez le nombre de mots utilisés)

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.
- 12.

2. **Ce texte date des années 1920.**
Quelles choses ou faits ne pourrait-on voir aujourd'hui, à l'école, au village et dites pourquoi les veillées ont presque complètement disparu ? - 5 points-

-
-
-

.....
.....
.....

3. Trouvez des équivalents dans le texte de :

- 3 points -

- son cartable de toile :

- un langage local montagnard :

- des petits faits divers :

TEXTE DE L'ÉPREUVE DE COMPRÉHENSION ÉCRITE

☞ Lisez attentivement cet extrait et répondez aux questions de l'épreuve de compréhension écrite.

Le maître d'école

Simon, jeune instituteur, de retour de la guerre (14-18) est nommé dans un petit village où il exerce aussi les fonctions de secrétaire de mairie.

Le maire arrivait vers la fin de la classe du soir. Quelques minutes avant le départ, alors que les enfants préparaient leurs cartables, Simon Sermet apercevait le bonhomme qui marchait à pas lents sur la route, le dos courbé, serrant sous son bras une serviette de moleskine écaillée.

Il l'entendait aller et venir sous le préau, attendant la sortie. La classe traversait la cour. Simon ouvrait la grille. Les garçons après un salut bref s'élançaient en trombe vers le village. Les capuches et les grands tabliers se perdaient vite dans le crépuscule. Les filles marchaient à pas tranquilles, entourées de marmots dont elles tiraient les bas ou rajustaient les blouses. Leurs rires fins et leurs chansons se perdaient à leur tour dans l'ombre envahissante. Il ne restait plus que deux élèves de service chargés de l'arrosage et du balayage. L'un promenait entre les bancs une boîte de conserve trouée, l'autre raclait le plancher à l'aide d'un balai de bruyère.

Le soir, Simon expédiait son repas dans la petite cuisine de l'étage. Il ne cuisinait guère. Le boulanger passait deux fois par semaine dans une carriole et laissait une moitié de miche sous le préau. Les enfants lui portaient l'essentiel : le lait, les pommes de terre, les œufs. Le samedi soir, il allait à la boucherie de la commune voisine. Il recevait aussi quelques présents : un petit saucisson, une portion de croustade¹, des crêpes de sarrasin, un lapereau qu'on lui amenait tout écorché. De décembre à février, ce fut le cadeau du cochon. A chaque bête tuée dans les familles correspondait le morceau du régent : une tranche de filet, un morceau de pâté ou un pan de boudin.

Après le repas, il allait parfois en veillée, chez le maire ou quelques voisins de l'entrée du village. Il s'ennuyait un peu au début. Les gens parlaient avec lenteur et dans un patois pyrénéen qu'il comprenait avec difficulté. C'est qu'aussi il ne les connaissait guère et eux ne le connaissaient pas. Puis, il s'habitua à leurs façons et multiplia les visites. On lui offrait une crêpe de sarrasin bourrée de morceaux de lard, des châtaignes, du vin. Les vieilles femmes au plus près du feu égrenaient des épis de maïs ou des haricots, d'autres tricotaient et ravaudaient, les hommes lisaient le journal dans certaines maisons. La conversation commençait, coupée de grands silences où l'on écoutait le vent et le feu. Il était d'abord question du temps et des travaux en cours, ensuite des gens du village, des querelles et des alliances, des maladies et des incidents menus. On parlait souvent de la guerre. Pour les hommes qui en revenaient, Simon sentait bien que le sujet était inépuisable. Durant des années et des années, à d'innombrables veillées, ils reprendraient le récit de leurs souffrances et de leurs blessures.

PIERRE GAMARRA, *Le maître d'école*, 1955.

1- croustade : sorte de pâté en croûte.

Vous traiterez un des deux sujets au choix de 20 à 25 lignes (indiquez le sujet choisi).

- Sujet 1** : L'école a bien changé depuis le temps de Simon.
Expliquez ce qui a évolué et en quoi c'est selon vous, une bonne ou mauvaise chose.
- Sujet 2** : Un élève raconte à ses camarades que le maître est venu à la veillée chez lui hier soir.
Faites-le parler.

1.....

2.....

3.....

4.....

5.....

6.....

7.....

8.....

9.....

10.....

11.....

12.....

13.....

14.....

15.....

16.....

17.....

18.....

19.....

20.....

21.....

22.....

23.....

24.....

25.....

**SERVICE DES EXAMENS DE LANGUE FRANÇAISE RÉSERVÉS AUX ÉTUDIANTS ÉTRANGERS
SELFEE**

CERTIFICAT PRATIQUE DE LANGUE FRANÇAISE

Grille de correction de l'Expression Écrite aux niveaux B2 et C1

Compétences pragmatiques / Pertinence de la réponse à la question posée					
Adéquation à la consigne de longueur et à la situation. Ton et registre adapté à la situation. Présentation des faits. Capacité à narrer et à composer.	0	0.5	1	1.5	2
Argumentation : qualité et richesse. Clarté et précision de la prise de position personnelle.	0	0.5	1	1.5	2
Cohérence, cohésion (progression de la réponse - articulateurs, ponctuation, mise en page).	0	0.5	1	1.5	2
Compétences linguistiques / Expression linguistique					
Morphologie, syntaxe, conjugaison des verbes.	0	0.5	1	1.5	2
Compétence lexicale : orthographe, maîtrise et richesse du vocabulaire.	0	0.5	1	1.5	2
Degré d'élaboration de la phrase (subordonnants).	0	0.5	1	1.5	2

Appréciation générale :

Note globale : _____ / 12

Nom et signature du correcteur : _____